

# SLUŽBENI GLASNIK

## B O S N E I H E R C E G O V I N E



Godina VI - Broj 7

Srijeda, 10. aprila 2002. godine  
S A R A J E V O

ISSN 1512-7486  
Bosanski jezik

### VISOKI PREDSTAVNIK ZA BOSNU I HERCEGOVINU

57

**Koristeći se ovlaštenjima** koja su mi data članom V Aneksa 10. (Sporazuma o implementaciji civilnog dijela Mirovnog ugovora) Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini, prema kojem je Visoki predstavnik konačni autoritet u zemlji u pogledu tumačenja navedenog Sporazuma o civilnoj implementaciji Mirovnog ugovora; i posebno uzevši u obzir član II 1. (d) istog Sporazuma prema kojem Visoki predstavnik "pruža pomoć, kada to ocijeni neophodnim, u iznalaženju rješenja za sve probleme koji se pojave u vezi sa civilnom implementacijom";

**Pozivajući se** na stav XI. 2 Zaključaka Vijeća za implementaciju mira koje se sastalo u Bonu 9. i 10. decembra 1997. godine, u kojem je Vijeće za implementaciju pozdravilo namjeru Visokog predstavnika da iskoristi svoj konačni autoritet u zemlji u pogledu tumačenja Sporazuma o civilnoj implementaciji Mirovnog ugovora kako bi pomogao u iznalaženju rješenja za probleme, kako je prethodno rečeno, "donošenjem obavezujućih odluka, kada to bude smatrao neophodnim," u vezi sa određenim pitanjima, uključujući (u skladu sa tačkom (c) istog) mjere u svrhu osiguranja implementacije Mirovnog sporazuma na čitavoj teritoriji Bosne i Hercegovine i njenih entiteta koje mogu sadržati "radnje protiv osoba koje obavljaju javne funkcije ili zvaničnika...za koje Visoki predstavnik ustanovi da postupaju u suprotnosti sa zakonskim obavezama preuzetim u skladu sa Mirovnim sporazumom odnosno uvjetima za njegovu provedbu";

**Konstatujući da** je stavu X:4 Aneksa Deklaracije Vijeća za implementaciju mira sačinjenog u Madridu 16. decembra 1998. godine navedeno da Vijeće potvrđuje da se zvaničnicima kojima je od strane Visokog predstavnika zabranjeno vršenje zvanične funkcije "može također zabraniti da se do daljnjeg kandiduju na izborima i da vrše bilo koju drugu izbornu ili imenovanu javnu funkciju i funkciju u političkim strankama";

**Uzimajući u obzir** mandat koji je prethodno povjeren Privremenoj izbornoj komisiji u skladu sa članom III. Aneksa 3. Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini te naknadno donesenim Pravilima i propisima u čijim odredbama se utvrđuje da se "osobe koje su u skladu sa Općim okvirnim sporazumom za mir razriješene dužnosti ne mogu kandidovati na izborima, niti obavljati bilo koju izbornu ili imenovanu dužnost";

**Imajući u vidu** da se u članu 1.13 Izbornog zakona Bosne i Hercegovine utvrđuje da prijava za ovjeru za učešće na izborima uključuje izjavu potpisanu od strane predsjednika političke stranke u kojoj se kaže da će se ta politička stranka u svojim aktivnostima pridržavati Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini;

**Nadalje imajući u vidu** značaj i neophodnost poboljšanja navedenih odredaba s ciljem da se preduprijeđi pojava daljnjih smetnjih kod provedbe Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini;

**Cijeneci odredbe** koje je usvojila Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine u Izbornom zakonu;

Iz ovdje utvrđenih razloga ovim donosim sljedeću odluku

### ODLUKA

#### O IZMJENAMA I DOPUNAMA IZBORNOG ZAKONA BOSNE I HERCEGOVINE UVRŠTAVANJEM, IZA ČLANA 18.9 U GLAVI 18., SLJEDEĆA DVA ČLANA KOJA GLASE:

##### "Član 18.9A

Do okončanja mandata Visokog predstavnika odnosno sve dotle dok Visoki predstavnik drukčije ne odluči, na snazi će biti isključenja navedena u sljedeća četiri stava:

Nijedna osoba koju je Privremena izborna komisija ili Izborna apelaciona potkomisija smijenila zbog toga što je osobno ometala provedbu Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini ili djelovala u suprotnosti sa *Pravilima i propisima* Privremene izborne komisije, ne može se kandidovati na izborima, obavljati mandat na koji je izabrana niti obavljati imenovanu dužnost.

Nijedna osoba koju je Visoki predstavnik razriješio javne dužnosti, ne može se kandidovati na izborima, obavljati mandat na koji je izabrana niti obavljati imenovanu dužnost.

Nijedan bivši ili sadašnji vojni dužnosnik koji je smijenjen na osnovu odredaba Glave 14. *Uputstava stranama* koja je donio COMSFOR u skladu sa članom VI., stav 5., Aneksa 1.A Općeg okvirnog sporazuma za mir, ne može se kandidovati na izborima, obavljati mandat na koji je izabran niti obavljati imenovanu dužnost.

Nijedna osoba koju je Komesar IPTF-a isključio ili smijenio zbog ometanja provedbe Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini, ne može se kandidovati na izborima,

obavljati mandat na koji je izabrana niti obavljati imenovanu dužnost.

#### Član 18.9B.

Do okončanja mandata Visokog predstavnika odnosno sve dotle dok Visoki predstavnik drukčije ne odluči, Izborna komisija će osigurati da se u zahtjevu za ovjeru bilo koje političke stranke i svoj ostaloj dokumentaciji koja je podnesena u skladu sa članom 4.3 ovog zakona te u skladu sa internim propisima Izborne komisije, ne navodi osoba iz člana 18.9A, st. 2. i 3.

Ukoliko se u dokumentima iz stava 1. ovog člana pokaže da takva osoba zauzima centralni položaj u stranci, ta politička stranka neće ispuniti uvjete za ovjeru."

#### Početak primjene i objavljivanje

Ova odluka stupa na snagu odmah i bit će odmah objavljena u "Službenom glasniku BiH", "Službenim novinama Federacije BiH", "Službenom glasniku Republike Srpske" i "Službenom glasniku Brčko Distrikta".

Broj 139/02  
26. marta 2002. godine  
Sarajevo

Visoki predstavnik  
Wolfgang Petritsch, s. r.

## PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE

58

Na osnovu člana IV. 4 a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Doma naroda održanoj 21. marta 2002. godine i sjednici Predstavničkog doma održanoj 12. marta 2002. godine, usvojila je

### ZAKON

#### O AUTORSKOM PRAVU I SRODNIM PRAVIMA U BOSNI I HERCEGOVINI

##### GLAVA I - OPĆE ODREDBE

###### Član 1.

- Ovim zakonom uređuju se:
  - prava autora na djelima s područja književnosti, nauke i umjetnosti i njihovo ostvarivanje (u daljem tekstu: autorska prava);
  - prava umjetnika izvođača i njihovo ostvarivanje, prava proizvođača fonograma, radiodifuznih ustanova - proizvođača emisija- (u daljem tekstu: srodna prava);
  - pravo proizvođača vigeograma;
  - pravo proizvođača baze podataka; i
  - zaštita autorskog prava i srodnih prava.

###### Član 2.

- Objavljivanje, u skladu s ovim zakonom, znači da je autorsko djelo ili predmet srodnog prava postao dostupan javnosti.
- Izdavanje, u skladu s ovim zakonom, znači da je dovoljan broj izrađenih primjeraka autorskog djela ili predmeta srodnih prava s dozvolom autora ponuden javnosti ili stavljen u promet.

###### Član 3.

Izraz "javan" i "javnost", u smislu ovog zakona, znači dostupnost djela neodređenog broja ljudi (pojedinaца), koji nisu povezani rodbinskom ili nekim drugim vezama, i koji imaju slobodan pristup djelu kroz njegovu javnu prezentaciju.

###### Član 4.

Zaštita srodnih prava, u skladu s ovim zakonom, ni na koji način ne utječe na prava autora čija su djela zaštićena ovim zakonom.

###### Član 5.

- Autorska djela državljana Bosne i Hercegovine ili lica koja nisu državljani Bosne i Hercegovine, a imaju prebivalište u Bosni i Hercegovini, objavljena u Bosni i Hercegovini ili u inozemstvu, kao i autorska djela koja nisu objavljena, uživaju zaštitu u skladu s ovim zakonom.
- Autorska djela stranih državljana i lica bez državljanstva, koja se prvi put objavljuju u Bosni i Hercegovini, ili u roku od 30 dana od dana kada su bila objavljena u nekoj drugoj državi, uživaju zaštitu u skladu s ovim zakonom kao i autorska djela državljana Bosne i Hercegovine.
- Zaštitu, u skladu s ovim zakonom uživaju, i:
  - filmska djela čiji proizvođači imaju sjedište ili prebivalište u Bosni i Hercegovini, i
  - djela arhitekture i druga umjetnička djela koja se, kao nekretnine ili njihov sastavni dio, nalaze na teritoriji Bosne i Hercegovine.
- Autorska djela stranih državljana, koja nisu prvi put ili istovremeno objavljena u Bosni i Hercegovini, uživaju zaštitu, u skladu s ovim zakonom, u okviru obaveza koje je Bosna i Hercegovina prihvatila po međunarodnim ugovorima ili na osnovu faktičnog reciprociteta.
- Ako je autorsko djelo stvorilo više autora zaštitu u skladu s ovim zakonom uživaju svi koautori, ako bar jedan od njih ispunjava uvjete iz st. 1., 2. i 3.

##### GLAVA II - AUTORSKO DJELO I AUTOR

###### Član 6.

- Autorskim djelom smatra se individualna duhovna tvorevina iz oblasti književnosti, nauke, umjetnosti i drugih oblasti stvaralaštva, bez obzira na vrstu, način i oblik izražavanja, ako ovim zakonom nije drukčije propisano.
- Autorskim djelom smatraju se, naročito:
  - pisana djela (knjige, brošure, književni tekstovi, članci i ostali napisi i kompjuterski programi);
  - govorna djela (predavanja, govori i druga djela iste prirode);
  - dramska i dramsko-muzička djela;
  - koreografska i pantomimska djela;
  - muzička djela, s riječima ili bez riječi;
  - filmska djela i djela stvorena na način sličan filmskim djelima;
  - djela iz oblasti slikarstva, vajarstva, arhitekture i grafike, bez obzira na materijal od kojeg su načinjena, te ostala djela likovnih umjetnosti;
  - djela svih grana primijenjenih umjetnosti i industrijskog oblikovanja;
  - fotografska djela i djela proizvedena postupkom sličnim fotografskom;
  - kartografska djela (geografske karte, topografske karte i sl.) i
  - planovi, skice i plastična djela, koja se odnose na geografiju, topografiju, arhitekturu ili drugu naučnu ili umjetničku oblast.

###### Član 7.

- Autorskim djelom smatraju se i zbirke autorskih djela, kao što su: enciklopedije, zbornici, antologije, muzičke zbirke,